

ND VI 2939

L'EROE CINESE. Drama per musica in tre atti (Pietro Metastasio)

L'EROE CINESE / Nel felicissimo / GIORNO NATALIZIO / DI / SUA MAESTA / AUGUSTO III. / RE DI POLONIA, / ELETTOR DI SASSONIA, &c: / Fù Posto in Musica / Del Sig: Gio: Adolfo Hasse, /Primo Maestro di Capella / Di S. R. M. / 1753. (Bd. I, fol. 1r)

U: Partitur; 3 Bde.: 65, 76, 82 fol. (24 x 33 cm; Bd. III fol. 59-70: 23,3 x 31 cm¹)

E: mit rot-weiß gemustertem Buntpapier überzogen, auf dem Vorderdeckel weißes

Titelschild: „L'Eroe Cinese / Atto I:^{mo} [Atto II:^{do}; Atto III:^o]“; Bd. I u. III Einband original, Bd. II moderner Bibliothekseinband unter Verwendung von wesentlichen Teilen des originalen Einbandes

WZ: einfache Lilie; Bd. III fol. 59-70 kein WZ erkennbar

R: 2 x 5/89 mm

S: J. G. Kremmler (Bd. I, Bd. III fol. 1-34 u. 71ff.), AnonH1b (Bd. II, Bd. III fol. 35-58); G. Chr. Balch (Bd. III fol. 59-70)

P: D-Hs – St. Petersburg (Stempel) – Stadtbibliothek Hamburg – Chrysander 1875 (Liste von Dommer, Nr. 280) – ? – Dresden (Schreiber)

B: Soli: Lisinga (c1), Minto (c1), Siveno (c1), Ulania (c1), Leango (c4)
in der Licenza: S (c1)

Tutti: S (c1), S (c1); *in der Licenza*: S (c1), S (c1), T (c4)

Instr.: Fl I/II, Ob I/II, Fag I/II, Cr I/II, Vl I/II, Va, Basso

RISM A/II: 451.501.206

INHALT

Band I:

Sinfonia

- | | |
|--|-----|
| - Allegro-Adagio, E, $\frac{3}{4}$ -C, 116 T. ² ; Oboi [I/II], Corni [I/II], [VI I/II, Va, Basso] | 2v |
| - [attacca] Allegretto, e, C, 22 T. ³ ; Flauti e Oboe I ⁴ , [VI I/II, Va, Basso] | 10v |
| - [attacca] Allegro assai, E, C, 34 T. ⁵ ; Oboi [I&II], Corni [I&II], [VI unis. ⁶ , Va, Basso] | 11v |

¹ Es handelt sich bei diesen Blättern um eine nachträgliche Einfügung.

² Der Satz endet mit einer dreitaktigen Adagio-Überleitung; deren letzter Takt (T. 116) umfaßt nur zwei Viertel (die zweite Takthälfte ist bereits T. 1 des nachfolgenden Allegretto).

³ T. 1 umfaßt nur zwei Viertel (die erste Takthälfte ist T. 116 des vorausgehenden Satzes); T. 22 umfaßt ebenfalls nur zwei Viertel (die zweite Takthälfte ist bereits T. 1 des nachfolgenden Satzes).

⁴ Zu Beginn des Satzes über dem ersten System der Vermerk: „Fl:^{ti}, e il I.^{mo} Oboe co' V:ⁿⁱ“; das entsprechende System ist bis auf den ersten Takt und etliche „co' V:ⁿⁱ“-Vermerke leer und fehlt ab T. 19 ganz, wo der Vermerk „Fl:^{ti} co' V:ⁿⁱ“ steht.

⁵ T. 1 umfaßt nur zwei Viertel (die erste Takthälfte ist T. 22 des vorausgehenden Satzes).

⁶ T. 1-10 Vl in zwei Systemen notiert.

<i>ATTO I:^o</i>	
<i>Scena I. [...] Lisinga, ed Ulania [...]</i>	
- [Rec] Lisinga, Ulania: <i>Del real Genitore i caratteri adoro</i>	14r
<i>Scena II. Siveno, e detti</i>	
- [Rec] Siveno, Lisinga, Ulania: <i>Ah dimmi: è vero, ch'io ti perdo, o mia vita?</i>	16r
- [attacca Aria Lisinga]: <i>Ah se in Ciel benigne stelle</i>	18v
Allegro, ma non troppo Un poco lento, F f, $\text{C} 3/8$, 97 T. + d.s.; Flauti*, Violini [I/II] ⁷ , Violette, [Basso]	
<i>Scena III. Lisinga, e Ulania</i>	
- [Rec] Lisinga, Ulania: <i>Tutti dunque i miei di saran Germana neri così?</i>	23r
- [Aria Lisinga]: <i>Da quel sembante appresi a sospirare amante</i>	25r
Andantino, G, C , 116 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]	
<i>Scena IV. Ulania, poi Minteo</i>	
- [Rec] Ulania, Minteo: <i>Ecco Minteo: s'eviti</i>	29v
- [Aria Ulania]: <i>Io del tuo cor non voglio gli arcani penetrar</i>	31v
Allegro, ma non presto, A, C , 79 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]	
<i>Scena V. Minteo, poi Leango</i>	
- [Rec] Minteo, Leango: <i>Non mi lusingo in vano</i>	36v
- [Aria] Minteo: <i>Il Padre mio tu sei</i>	38v
Un poco lento Allegretto ⁸ , C, $\text{C} 3/8$, 115 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]	
<i>Scena VI. Leango solo</i>	
- [Rec Leango]: <i>Ecco il dì che fin'ora tanto sudor</i>	43v
- [Rec acc Leango]: <i>Ah voi superne [sic] delle vicende umane</i>	44r
<i>Scena VII. Leango, Siveno con Mandarinini</i>	
- [Rec Leango], Siveno: <i>Onde si lieto! e dove</i>	45r
- [Aria Leango]: <i>Nel cammin di nostra vita</i>	47v
Vivace, B, $3/8$, 182 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]	
<i>Scena VIII Siveno, e Lisinga</i>	
- [Rec] Lisinga, Siveno: <i>Siveno, ascolta. – Ah mia speranza!</i>	53r
<i>Scena IX. Lisinga sola</i>	
- [Rec] Lisinga: <i>E non sogno? ed è vero?</i>	53v
- [Aria Lisinga]: <i>Agitata, per troppo contento</i>	54r
Allegro assai Non troppo lento, G g, $\text{C} 3/8$, 128 T. + d.s.; Oboi [I/II], Corni [I/II] ⁹ , [VI I/II, Va, Basso]	
<i>Fine dell'Atto Primo</i>	

⁷ T. 1-4 VI unis. in einem System notiert.

⁸ Tempobezeichnung des B-Teils „Allegretto“ mit hellerer Tinte und von anderer Hand nachgetragen.

⁹ Im B-Teil sind die Bläser-Systeme bis auf eine ganze Pause im ersten Takt stets leer.

Band II:

Atto II:^o

Scena I:^{ma} [...] Siveno e Minteo

- [Rec] Siveno, Minteo: *Lasciami caro amico, lasciami in pace* 1r

Scena II:^a Ulania, e detti

- [Rec Siveno], Minteo, Ulania: *Ah Principessa,osci fra' mortali* 3r

- [Aria Siveno]: *Il mio dolor vedete, ditele il mio dolore* 5r

Allegro assai, Es, c, 99 T. + d.s.; Oboi [I/II], Corni [I/II], Fagotti*, [VI I/II, Va, Basso]

Scena III:^a Ulania, e Minteo

- [Rec] Minteo, Ulania: *Ulania, ah tu del volto* 14v

- <segue l'Aria> [Ulania]: *Oh quanto mai son belle le prime in due pupille* 17r

Amoroso, ma non troppo lento|Allegretto, G|g, 3/8|c, 141 T. + d.s.; Oboi*¹⁰, Flauti [I/II]¹¹, Violini [I/II], [Va, Basso]

Scena IV:^a Ulania, e poi Lisinga

- [Rec] Ulania, Lisinga: *Debole Ulania! i tuoi ritegni à vinto alfine amor* 26v

- <segue l'Aria> [Ulania]: *Quando il mar biancheggia e freme* 31r

Allegro di molto, D, c, 120 T. + d.s.; Oboi [I/II], Corni [I/II], Fagotti*¹², Violini [I/II], [Va, Basso]

Scena V:^a Leango, Lisinga

- [Rec] Lisinga, Leango: *Se perdo il mio siveno [sic]* 44r

- [Aria Lisinga]: *Se fra catene il core ò da sentirmi in sen* 45r

Allegretto, F, 3/8, 117 T. + d.c.; [VI I/II, Va, Basso]

Scena VI:^a Leango, poi Siveno

- [Rec] Leango, Siveno: *Disingannarla io pur vorrei* 50r

- [Aria Leango]: *Perdona l'affetto che l'alma mi preme* 55r

Un poco lento|Andantino, A|a, c(2/4)|6/8, 107 T. + d.c.; [VI I/II, Va, Basso]

Scena VII:^a Siveno, poi Minteo in fretta

- [Rec] Siveno, Minteo: *Oh sorpresa! oh contento!* 59v

Scena VIII^a Siveno, e poi Lisinga

- [Rec] Siveno, Lisinga: *Giusto Ciel, che m'avvenne?* 61v

- Duetto [Lisinga, Siveno]: *Perchè se Re tu sei* 63r

Un poco lento-Andante, G, 3/4-♩¹³, 137 T.; Oboi*, [Cr I/II, VI I/II, Va, Basso]

Fine dell'Atto II:^{do}

¹⁰ Zu Beginn der Arie sowie im Überleitungsritornell nach dem B-Teil zwei eigene Systeme für Ob (über den Fl), die aber ansonsten weggelassen werden und nur selten durch einzelne Alternativtakte oder Schlüsselung zu Beginn einer Seite angedeutet sind.

¹¹ B-Teil ohne Bläser.

¹² An zwei Stellen Alternativtakte unter dem Basso-System mit dem Vermerk 2:^{di} Fagotti“.

¹³ Durchkomponierte Form mit mehrfachem Tempo- und Taktwechsel; T. 42-63, 92-106 sowie 114-137 im Andante und ¾-Takt (jeweils Vertonung der Verse „Ah non è stanco il fato di farmi palpitar“).

Band III:*Atto III:^o**Scena I. [...] Lisinga, poi Siveno con guardie Cinesi*

- [Cavatina Lisinga] [e Rec acc] Siveno: *Fra quante vicende di sorte* 1r

Andante, e, c, 21 T.; Flauti [I/II], Oboi [I/II], [VI I/II, Va, Basso]

- [attacca Rec Lisinga], Siveno: *Qual fretta? onde l'affanno?* 3v

- [Aria Siveno]: *Frena le belle lagrime idolo del mio cor* 6r

Un poco lento|Andante, D, 3/4|c, 113 T. + d.c.; Corni [I/II], Flauti [I/II], „senza Oboi“¹⁴, [VI I/II, Va, Basso]

Scena II. Lisinga, poi Leango con guardie

- [Rec] Lisinga, Leango: *Assistetelo o Dei. – Doves [sic] Lisinga cosi turbata?* 15r

- [Aria Lisinga]: *In mezzo a tanti affanni cangia per te sembianza* 16v

Allegretto, A, c, 60 T.¹⁵ + d.c.; [VI I/II, Va, Basso]

Scena III Leango, poi Ulania

- [Rec] Leango, Ulania: *Ola: se ancor nel tempio son tutti uniti* 21r

Scena IV. Minto, e detti

- [Rec] Leango, Minto, Ulania: *Ah traditore! – Perchè quel nudo acciaro!* 22r

- [Aria Leango]: *Re non sei: ma senza regno già sei grande* 25r

Allegro, ma non troppo, D, 3/8, 150 T. + d.s.; Oboi, e Flauti [I/II], Corni per D. [I/II], [VI I/II, Va, Basso]

Scena V:^a Ulania, e Minto

- [Rec] Minto, Ulania: *Mi lusingai che mi rendesse un trono degno di te* 35r

- [Aria Minto]: *Avran le serpi o cara* 36v

Allegro, F, c(2/4), 157 T. + d.s.; Oboi*, [VI I/II, Va, Basso]

Scena VI:^a Ulania sola

- [Rec Ulania]: *Chi vuol che di follia sia segno espresso* 42r

- [Aria Ulania]: *Se per tutti ordisce amore cosi amabili catene* 42v

Allegretto, C, 3/8, 150 T. + d.s.; [VI I/II, Va, Basso]

Scena VII:^a [...] Leango, [...] poi viene Lisinga

- [Rec] Leango, Lisinga: *E voi stupidi, e voi del suo periglio* 47r

- [Rec acc Leango]: *Astri inclementi di qual colpa è castigo la mia vecchiezza?* 48v

Scena VIII:^a Ulania, e Detti

- [Rec] Ulania: *Leango, ah quale qual novella io ti porto!* 50v

- [Rec acc] Leango, Ulania, Lisinga: *Lo so, taci lo so* 50v

- [Rec] Ulania, Leango, Lisinga: *Vive, vive Siveno. – Oh Ciel!* 51r

Scena Ultima. Siveno, Minto, seguito di Cinesi [...], E detti

- [Rec] Leango, Siveno, Minto, Lisinga, Ulania: *Ah vieni dell'età mia cadente* 52r

¹⁴ Vermerk über dem Beginn der Arie.

¹⁵ T. 1 erste Takthälfte Schlußton des Rezitativs; die eigentliche Arie beginnt erst mit Auftakt zu Zählzeit drei.

- <attaca subito il> Coro [S:] Minto e Ulania, [S:] Siveno e Lisinga: *Sarà nota al mondo intero* 55v
 Allegro di molto, E, C(2/4), 47 T.; Corni per E. [I/II], Oboi [I/II]¹⁶, Violini [I/II], [Va, Basso]
Fine dell'Opera
- Licenza*
- [Rec S]: *Se d'un Eroe straniero in questo di felice la scena imitatrice* 59r
 - [Rec acc S]: *Il vero Eroe tu sei* 59r
 - [Aria S]: *In questo lieto giorno quando dal ciel scendesti* 60v
 Allegretto, G, 3/8, 168 T. + d.s.; Fagotti [I&II], Oboi [I&II], Flauti [I&II], Corni [I/II], [VI I/II, Va, Basso]
- [attacca]¹⁷ Coro [S:] Minto e Ulania, [S:] Siveno e Lisinga, [T:] Leango: *Non nacque mai finora* 69r
 [o. Tempobez.], G, 3/8, 28 T.; [Fag I&II], Oboi [e] Flauti [I&II], Corni [I/II], [VI I/II, Va, Basso]
- Licenza*
- [Rec S]: *Se d'un Eroe straniero in questo di felice la scena imitatrice* 71r
 - [Rec acc S]: *Il vero Eroe tu sei* 71r
 - [Aria S]: *In questo lieto giorno quando dal ciel scendesti* 72v
 Allegretto, G, 3/8, 168 T. + d.s.; Fagotti [I&II], Oboi [I&II], Flauti [I&II], Corni [I/II], [VI I/II, Va, Basso]¹⁸
- [attacca]¹⁹ Coro [S:] Minto e Ulania, [S:] Siveno e Lisinga, [T:] Leango: *Non nacque mai finora* 81r
 [o. Tempobez.], G, 3/8, 28 T.; Fagotti [I&II], Oboi [e] Flauti [I&II], Corni [I/II], [VI I/II, Va, Basso]

BEMERKUNGEN

Vorliegende Handschrift wurde von Johann George Kremmler und einem weiteren Dresdener Notisten geschrieben; sie stimmt in ihrem Inhalt offenbar mit der Partitur desselben Werkes in D-DI (Mus. 2477-F-73) überein²⁰ und dürfte daher die Fassung der Hubertusburger Erstaufführung von 1753 enthalten. Die Licenza ist zweimal enthalten: vor die zum ursprünglichen Bestand der Handschrift gehörende Licenza auf fol. 71-81 ist eine zweite, inhaltlich übereinstimmende Abschrift von der Hand eines anderen Dresdener Kopisten (George Christoph Balch) eingebunden, die auf andersartiges und deutlich kleineres Papier geschrieben ist (fol. 59-70).

¹⁶ T. 1-16 Ob in einem System notiert.

¹⁷ Zu Beginn des Schlußritornells des A-Teils der vorhergehenden Arie Vermerk: „da qui si entra la 2^{da} volta nel Coro“.

¹⁸ In T. 8 unter der Baßzeile der Vermerk: „il gran Fagotto sempre col Basso, cioè ne' Ritornelli“.

¹⁹ Vermerk vor dem Schlußritornell des A-Teils der vorhergehenden Arie: „da qui si entra la 2^{da} volta nel Coro“.

²⁰ Die Incipits sind identisch mit den bei Landmann 1999 mitgeteilten.

Am Ende der Arien in II/5 und II/6 sowie des Duetts in II/8 ist mit Tinte die jeweilige Gesamtaktzahl vermerkt.

Wiebke Holberg

© SUB Hamburg 2003